

DUS-01 USB/XLR-Mikrofon

Best.-Nr. 30 41 83



1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Mikrofon dient zur Umwandlung von akustischen Signalen (Schallwellen) in elektrische Signale. Das Mikrofon eignet sich für den Anschluss an den USB-Port eines Computers oder an ein optionales XLR-Kabel, mit dem das Mikrofon an ein Mischpult angeschlossen werden kann. Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produktes nicht gestattet. Eine andere Verwendung als oben beschrieben ist nicht erlaubt und kann zur Beschädigung des Produkts führen. Darüber hinaus ist dies mit Gefahren, wie z. B. Kurzschluss, Brand, Stromschlag usw. verbunden. Lesen Sie die Bedienungsanleitung genau durch und bewahren Sie diese für späteres Nachschlagen auf.

2. Merkmale

- Dynamisches Mikrofon mit robustem Metallgehäuse
- XLR-Anschluss für Live-Auftritte oder Aufnahmen über ein Mischpult
- USB-Anschluss für Aufnahmen am Computer
- Eingebauter 16 Bit Analog-Digital-Umsetzer (ADU)

3. Lieferumfang

- Mikrofon
- USB-Kabel
- Bedienungsanleitung

4. Sicherheitshinweise



Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie.

Wichtige Hinweise, die unbedingt zu beachten sind, werden in dieser Bedienungsanleitung durch das Ausrufezeichen gekennzeichnet.

Personensicherheit

- Das Produkt ist kein Spielzeug und sollte von Kindern ferngehalten werden!
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, es könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.

Produktsicherheit

- Um Verzerrungen oder Fehlanpassungen zu vermeiden, die zur Beschädigung des Mikrofons oder des angeschlossenen Audiogerätes führen können, darf das Produkt nur an geeignete Mikrofoneingänge angeschlossen werden. Beachten Sie hierzu auch die Anschlusswerte in den „Technischen Daten“.
- Benutzen Sie zum Anschluss des Mikrofons nur eine hierfür geeignete, abgeschirmte Mikrofonleitung. Bei Verwendung anderer Kabel können Störungen auftreten.
- Richten Sie das Mikrofon niemals auf den Schallaustritt von Lautsprechern, da es ansonsten zu Rückkopplungen kommen kann, die die Lautsprecher und den angeschlossenen Verstärker beschädigen können.
- Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise und Bedienungsanleitungen der übrigen Geräte, die an das Gerät angeschlossen werden.
- Das Produkt darf keinem starken mechanischen Druck ausgesetzt werden.
- Das Produkt darf keinen elektromagnetischen Feldern, extremen Temperaturen, direktem Sonnenlicht, starken Vibrationen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um, durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.

Sonstiges

- Wartung, Anpassungs- und Reparaturarbeiten dürfen nur von einem Fachmann bzw. einer Fachwerkstatt durchgeführt werden.
- Sollten Sie noch Fragen haben, die in dieser Bedienungsanleitung nicht beantwortet werden, so wenden Sie sich bitte an unseren technischen Kundendienst oder andere Fachleute.

5. Inbetriebnahme

Für den Betrieb über das USB-Kabel gehen Sie folgendermaßen vor:

- Regeln Sie die Lautstärke Ihres Computers herunter.
- Verbinden Sie den Mini-USB-Stecker des USB-Kabels mit dem USB-Anschluss des Mikrofons.
- Entnehmen Sie die Schutzkappe des USB-Steckers Typ A und verbinden Sie diesen mit einem freien USB-Anschluss Ihres Computers.
- Wählen Sie in Ihrem Betriebssystem das Mikrofon als Audio-Eingangsquelle aus.
- Sprechen Sie in das Mikrofon und regeln Sie die Lautstärke über Ihren Computer.
- Trennen Sie das Mikrofon vom Computer, indem Sie einfach den USB-Stecker aus dem Computer oder aus dem Mikrofon ziehen.

Für den Betrieb über ein optionales XLR-Kabel gehen Sie folgendermaßen vor:

- Schalten Sie Ihr Mischpult aus, an das das Mikrofon angeschlossen wird.
- Regeln Sie die Lautstärke des betreffenden Mikrofoneingangs ganz zurück.
- Verbinden Sie das Mikrofon mit dem XLR-Stecker einer geeigneten Mikrofonleitung.
- Verbinden Sie die Mikrofonleitung mit dem Mikrofoneingang am Mischpult.
- Schalten Sie das Mischpult und die anderen Geräte Ihrer Audioanlage ein.
- Sprechen Sie in das Mikrofon und stellen Sie dabei die Lautstärke und den Klang über Ihr Mischpult auf die gewünschten Werte ein.
- Schalten Sie Ihr Mischpult aus, bevor Sie das Mikrofon von der Mikrofonleitung trennen.

6. Reinigung

Schrauben Sie den Mikrofonkopf ab und entnehmen Sie vorsichtig den Schaumstoff-Windschutz, um diesen bei Bedarf zu reinigen. Reinigen Sie den Windschutz mit lauwarmem Wasser und lassen Sie ihn vollständig trocknen, bevor Sie ihn wieder in den Mikrofonkopf einsetzen.

7. Entsorgung



Im Interesse unserer Umwelt und um die verwendeten Rohstoffe möglichst vollständig zu recyceln, ist der Verbraucher aufgefordert, gebrauchte und defekte Geräte zu den öffentlichen Sammelstellen für Elektroschrott zu bringen.

Das Zeichen der durchgestrichenen Mülltonne mit Rädern bedeutet, dass dieses Produkt an einer Sammelstelle für Elektroschrott abgegeben werden muss.

8. Technische Daten

Geeignet für:	Windows® 2000/XP/Vista™, Mac OS
Frequenzbereich:	60 Hz bis 15 kHz
Empfindlichkeit:	-28 dBFS/Pa +/-3dB
Impedanz (XLR):	600 Ω +/-30%
Abtastrate:	48 kHz
Anschlüsse:	USB + XLR
Wandler-Typ:	Dynamisch
Richtcharakteristik:	Unidirektional
Abmessungen (B x H):	51 x 183 mm
Gewicht:	278 g

DUS-01 USB/XLR Microphone

Item no. 30 41 83



1. Intended Use

The microphone is for converting acoustic signals (sound waves) to electric signals. The microphone is suitable for connection to the USB port of a computer or to an optional XLR cable with which the microphone can be connected to a mixing desk.

Unauthorised conversion and/or modification of the device are inadmissible because of safety and approval reasons (CE). Any usage other than described above is not permitted and can damage the product and lead to associated risks such as short-circuit, fire, electric shock, etc. Please read the operating instructions thoroughly and keep them for further reference.

2. Features

- Dynamic microphone with rugged metal enclosure
- XLR connection for live appearances or recordings via a mixing desk
- USB connection for recordings via a computer
- Built-in 16-bit analogue-digital converter (ADC)

3. Delivery content

- Microphone
- USB cable
- Operating instructions

4. Safety instructions



We do not assume liability for resulting damages to property or personal injury if the product has been abused in any way or damaged by improper use or failure to observe these operating instructions. The warranty/guarantee will then expire!

The icon with exclamation mark indicates important information in the operating instructions. Carefully read the whole operating instructions before operating the device, otherwise there is risk of danger.

Personal safety

- The product is not a toy and should be kept out of reach of children!
- Do not leave packaging material unattended. It may become a dangerous toy for children!

Product safety

- Only connect the product to suitable microphone inputs, to prevent distortions or mismatching that might damage the microphone or any connected audio equipment. Please, to do this also pay attention to the connection data in the “Technical data” section.
- To connect the microphone, only use a suitable shielded microphone cable. The use of other cables might cause interference.
- Never point the microphone at the speakers in your loudspeakers, since this may lead to interference, which could damage the loudspeaker and the connected amplifier.
- When used in conjunction with other devices, observe the operating instructions and safety notices of connected devices.
- The product must not be subjected to heavy mechanical stress.
- The product must not be exposed to electromagnetic fields, extreme temperatures, direct sunlight, intense vibration, or dampness.
- Handle the product carefully and do not drop it. Knocks, blows or even a fall from a low height can damage it.

Miscellaneous

- Servicing, adjustment or repair works must only be carried out by a specialist/ specialist workshop.
- If any questions arise that are not answered in this operating instruction, contact our Technical Advisory Service or other experts.

5. Operation

Proceed as follows for operation via the USB cable:

- Turn the volume of your computer down.
- Connect the mini-USB plug of the USB cable to the USB connection of the microphone.
- Remove the protective cap of the type A USB plug and connect it to a free USB port of your computer.
- Select the microphone as audio input source in your operating system.
- Speak into the microphone and control the volume via your computer.
- Separate the microphone from the computer by simply pulling the USB plug out of the computer or out of the microphone.

Proceed as follows for operation via an optional XLR cable:

- Switch off your mixing desk to which the microphone is connected.
- Turn the volume of the respective microphone input all the way down.
- Connect the microphone to the XLR plug of a suitable microphone cable.
- Connect the microphone cable to the microphone input at the mixing desk.
- Switch the mixing desk and the other devices of your audio system on.
- Speak into the microphone and while doing so set the volume and the tone to the desired values via the mixing desk.
- Switch your mixing desk off before separating the microphone from the microphone cable.

6. Cleaning

Unscrew the microphone head and carefully remove the foam wind deflector in order to clean it, if necessary. Clean the wind deflector with lukewarm water and let it dry completely before reinserting it in the microphone head.

7. Disposal



In order to preserve, protect and improve the quality of environment, protect human health and utilise natural resources prudently and rationally, the user should return unserviceable product to relevant facilities in accordance with statutory regulations.

The crossed-out wheeled bin indicates the product needs to be disposed separately and not as municipal waste.

8. Technical data

Suitable for:	Windows® 2000/XP/Vista™, Mac OS
Frequency range:	60 Hz to 15 kHz
Sensitivity:	-28 dBFS/Pa +/-3dB
Impedance (XLR):	600 Ω +/-30%
Sampling rate:	48 kHz
Connections:	USB + XLR
Converter type:	Dynamic
Directivity:	Unidirectional
Dimensions (W x H):	51 x 183 mm
Weight:	278 g

DUS-01 Microphone USB/XLR

N° de commande 30 41 83



1. Utilisation prévue

Le microphone permet de transformer les signaux acoustiques (ondes sonores) en signaux électriques. Le microphone est destiné à être raccordé au port USB d'un ordinateur ou à un câble XLR optionnel permettant de raccorder le microphone à une table de mixage.

La conversion et/ou la modification non autorisées de l'appareil ne sont pas permises pour des raisons de sécurité et d'approbation (CE). Tout usage autre que celui décrit ci-dessus est interdit, peut endommager le produit et poser des risques tels que courts-circuits, incendies, chocs électriques, etc. Prière de lire attentivement le mode d'emploi et de le conserver à titre de référence.

2. Caractéristiques

- Microphone dynamique à boîtier métallique robuste
- Port XLR pour spectacles en direct ou enregistrement sur une table de mixage
- Port USB pour les enregistrements sur ordinateur
- Convertisseur analogique/numérique 16 bits intégré

3. Contenu d’emballage

- Microphone
- Câble USB
- Mode d’emploi

4. Consignes de sécurité



Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages matériels ou de blessures dans le cas où cet appareil aurait été maltraité de quelque façon que ce soit ou endommagé du fait d’une mauvaise utilisation ou d’un non respect de ce mode d’emploi. La garantie en serait d’ailleurs annulée!

Le point d’exclamation attire l’attention sur une information importante dont il convient de tenir compte impérativement.

Sécurité personnelle

- Ce produit n'est pas un jouet et doit être tenu hors de portée des enfants!
- Ne laissez pas le matériel d'emballage sans surveillance ; il pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.

Sécurité du produit

- Pour éviter des distorsions ou des asymétries qui peuvent endommager le microphone ou l'appareil audio connecté, branchez le microphone exclusivement sur des entrées micro appropriées. Tenez également compte des puissances de connexion indiquées dans les « Caractéristiques techniques ».
- Pour le branchement du microphone, n'utilisez qu'un câble micro blindé approprié. L'emploi d'autres câbles pourrait provoquer des perturbations.
- N'orientez jamais le micro sur la sortie sonore des haut-parleurs afin d'éviter des interactions susceptibles d'endommager le haut-parleur et l'ampli raccordé.
- Si vous raccordez ce produit à d'autres appareils, consultez le mode d'emploi et les consignes de sécurité de ces autres appareils.
- Ne soumettez pas ce produit à de fortes contraintes mécaniques.
- Ce produit ne doit pas être exposé à des champs électromagnétiques, à des températures extrêmes, aux rayons directs du soleil ou à d'intenses vibrations.
- Soyez prudent lors du maniement du produit – chocs, coups et chutes même d'une faible hauteur provoquent un endommagement.

Divers

- Les travaux de maintenance ou de réparation ne doivent être effectués que par un spécialiste ou un atelier spécialisé.
- Si vous avez des questions sur un point non abordé dans ce mode d'emploi, contactez notre service technique ou autres experts.

5. Mise en service

Procédez comme indiqué ci-après pour l'utilisation du câble USB :

- Baissez le volume de votre ordinateur.
- Branchez la fiche Mini USB du câble sur le port USB du micro.
- Retirez le couvercle de protection de la fiche USB (type A) et raccordez cette dernière sur un port USB libre de votre ordinateur.
- Sélectionnez dans votre système d'exploitation le micro comme source d'entrée audio.
- Parlez dans le micro et réglez le volume depuis votre ordinateur.
- Débranchez le micro de l'ordinateur en retirant simplement la fiche USB côté ordinateur ou micro.

Procédez comme indiqué ci-après pour l'utilisation du câble XLR optionnel :

- Mettez hors tension la table de mixage à laquelle le microphone est raccordé.
- Ajustez sur le volume le plus faible le volume de l'entrée micro concernée.
- Branchez le micro sur la fiche XLR d'un cordon micro approprié.
- Raccordez le cordon du micro à l'entrée microphone de la table de mixage.
- Allumez la table de mixage et les autres appareils de votre installation audio.
- Parlez dans le micro et ajustez les valeurs de volume et de son sur votre table de mixage.
- Eteignez votre table de mixage avant de débrancher le micro du cordon micro.

6. Nettoyage

Dévissez la tête du micro et déposez la bonnette anti-vent en mousse en la manipulant avec précaution, pour la nettoyer si besoin. Nettoyez la bonnette anti-vent à l'eau tiède et faites-la correctement sécher avant de remettre en place sur la tête du micro.

7. Elimination des déchets



Afin de préserver, protéger et améliorer la qualité de l'environnement, ainsi que de protéger la santé des êtres humains et d'utiliser prudemment les ressources naturelles, il est demandé à l'utilisateur de rapporter les appareils à mettre au rebut aux points de collecte et de recyclage appropriés en conformité avec les règlements d'application.

Le symbole de la poubelle barrée signifie que le produit doit être traité séparément et non comme déchet ménager.

8. Caractéristiques techniques

Convient aux :	Windows® 2000/XP/Vista™, Mac OS
Plage de fréquence :	60 Hz à 15 kHz
Sensibilité :	-28 dBFS/Pa +/-3dB
Impédance (XLR) :	600 Ω +/-30%
Fréquence d'échantillonnage :	48 kHz
Raccordements :	USB + XLR
Type de convertisseur :	Dynamique
Directivité :	Unidirectionelle
Dimensions (l x H):	51 x 183 mm
Poids:	278 g

DUS-01 USB/XLR-microfoon

Bestnr. 30 41 83



1. Bedoeld gebruik

De microfoon dient voor de omzetting van akoustische signalen (geluidsgolven) naar elektrische signalen. De microfoon is geschikt voor de aansluiting op de USB-poort van een computer of op een optionale XLR-kabel waarmee de microfoon op een mengpaneel kan worden aangesloten. Het eigenhandig ombouwen en/of veranderen van het product is niet toegestaan om veiligheids- en keuringsredenen (CE). Een andere toepassing dan hierboven beschreven, is niet toegestaan en kan leiden tot beschadiging van het product. Daarnaast bestaat het risico van bijv. kortsluiting, brand, elektrische schokken, enz. Lees de gebruiksaanwijzing grondig door en bewaar deze voor raadpleging in de toekomst.

2. Kenmerken

- Dynamische microfoon met een stevige metalen behuizing
- XLR-aansluiting voor live-optredens of opnamen via een mengpaneel
- USB-aansluiting voor opnames op de computer
- Ingebouwde 16 bits analoog-digitaal-omvormer (ADU)

3. Leveringsomvang

- Microfoon
- USB-kabel
- Gebruiksaanwijzing

4. Veiligheidsinstructies



Wij zijn niet verantwoordelijk voor schade aan eigendom of lichamelijke letsels indien het product verkeerd gebruikt werd op om het even welke manier of beschadigd werd door het niet naleven van deze bedieningsinstructies. De waarborg vervalt dan!
Hetuitroeptekengeeftbelangrijkeinformatieaanvoordezebedieningsinstructies waaraan u zich strikt moet houden.

Persoonlijke veiligheid

- Het product is geen speelgoed en moet buiten het bereik van kinderen gehouden worden!
- Laat het verpakkingsmateriaal niet achteloos liggen. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.

Productveiligheid

- Om vervormingen of verkeerde aansluitingen te voorkomen, die de microfoon of het aangesloten audio-apparaat kunnen beschadigen, mag het product alleen op geschikte microfooningenangen worden aangesloten. Let daarvoor ook op de aansluitwaarden in de „Technische gegevens „.
- Gebruik voor de aansluiting van de microfoon alleen een hiervoor geschikte, afgeschermd microfoonkabel. Bij gebruik van andere kabels kunnen storingen optreden.
- Richt de microfoon nooit op het geluid wat uit de luidsprekers komt, omdat dat anders tot terugkoppelingen kan komen, die de luidsprekers en de aangesloten versterker kunnen beschadigen.
- Indien gebruikt met andere toestellen, volg dan de bedieningsinstructie en veiligheidsnotities van het aangesloten toestel.
- Het product mag niet onderworpen worden aan zware mechanische druk.
- Het product mag niet blootgesteld worden aan elektromagnetische velden, extreme temperaturen, rechtstreeks zonlicht, intense trillingen of vocht.
- Behandel het product voorzichtig. Door stoten, schokken of een val - zelfs van geringe hoogte - kan het beschadigd raken.

Diversen

- Onderhoud, afstellingen of reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een vakman of een gespecialiseerde onderhoudsdienst.
- Voor vragen waarop deze gebruiksaanwijzing geen antwoord biedt, kunt u contact opnemen met onze technische dienst of andere specialisten.

5. Ingebruikname

Voor het gebruik via de USB-kabel gaat u als volgt te werk:

- Zet het volume van uw computer minimaal.
- Verbind de mini-USB-stekker van de USB-kabel met de USB-aansluiting van de microfoon.
- Haal de bescherm dop van de USB-stekker type A en verbind deze met een vrije USB-aansluiting van uw computer.
- Kies in uw systeem de microfoon als audio-ingangsbron.
- Spreek in de microfoon en regel het volume via uw computer.
- Maak de microfoon los van uw computer door gewoon de USB-stekker uit de computer of uit de microfoon te trekken.

Voor het gebruik via een optionele XLR-kabel gaat u als volgt te werk:

- Schakel het mengpaneel, waarop de microfoon wordt aangesloten, uit.
- Zet het volume van de betreffende microfooningang op minimaal.
- Verbind de microfoon met de XLR-stekker van een geschikte microfoonkabel.
- Verbind de microfoonkabel met de microfooningang op het mengpaneel.
- Zet het mengpaneel en de andere apparaten van uw audio-installatie aan.
- Spreek in de microfoon en stel daarbij het volume en het geluid via het mengpaneel in op de gewenste waarden.
- Zet uw mengpaneel uit voor u de microfoon losmaakt van de microfoonkabel.

6. Schoonmaken

Schroef de microfoonkop eraf en neem voorzichtig de schuimplastic-windbescherming eraf om deze zonodig schoon te maken. Maak de windbescherming schoon met lauw water en laat deze geheel drogen voor u deze weer in de microfoonkop zet.

7. Verwijdering



In het belang van het behoud, de bescherming en de verbetering van de kwaliteit van het milieu, de bescherming van de gezondheid van de mens en een behoedzaam en rationeel gebruik van natuurlijke hulpbronnen dient de gebruiker een niet te repareren of afgedankt product in te leveren bij de desbetreffende inzamelpunten overeenkomstig de wettelijke voorschriften.
Het symbool met de doorgekruiste afvalbak geeft aan dat dit product gescheiden van het gewone huishoudelijke afval moet worden ingeleverd.

8. Technische gegevens

Geschikt voor:	Windows® 2000/XP/Vista™, Mac OS
Frequentiebereik:	60 Hz tot 15 kHz
Gevoeligheid:	-28 dBFS/Pa +/-3dB
Impedantie (XLR):	600 Ω +/-30%
Aflooppercentage:	48 kHz
Aansluitingen:	USB + XLR
Convertoor-type:	Dynamisch
Richtkarakteristiek:	Unidirectioneel
Afmetingen (W x H):	51 x 183 mm
Gewicht:	278 g